

## 148795-2026 - Verseny

**Csehország – Közvilágítás-karbantartási szolgáltatások – Správa, běžná údržba, provoz a opravy veřejného, vánočního a slavnostního osvětlení, kolektorů, energetických zdrojů a vodovodních přípojek na území Statutárního města Teplice v letech 2026–2031**

**OJ S 44/2026 04/03/2026**

**Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény**  
**Szolgáltatásmegrendelés**

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Statutární město Teplice

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Správa, běžná údržba, provoz a opravy veřejného, vánočního a slavnostního osvětlení, kolektorů, energetických zdrojů a vodovodních přípojek na území Statutárního města Teplice v letech 2026–2031

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je: - správa, běžná údržba, provoz a opravy veřejného osvětlení a rozvaděčů veřejného osvětlení, - správa, běžná údržba, provoz a opravy kolektorů a technických chodeb, - správa, běžná údržba a provoz vánočního osvětlení, - správa, běžná údržba a provoz slavnostního osvětlení, - správa, běžná údržba a provoz energetických zdrojů a vodovodních přípojek, které se nacházejí v těže kolektorech jako energetické zdroje, a to v rozsahu a po dobu určeném závazným návrhem smlouvy, který je přílohou č. 3 zadávací dokumentace (dále jen „Závazný návrh smlouvy“). Ve všech podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v Závazném návrhu smlouvy (příloze č. 3 zadávací dokumentace).

Eljárásazonosító: 7f61819e-f2f9-4941-b89a-d11751dc5128

Belső azonosító: Správa veřejného osvětlení Teplice

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50232100 Közvilágítás-karbantartási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 50232000 Közvilágítási és forgalomirányító lámpák karbantartása, 45316110 Közúti világítóberendezések szerelése, 50700000 Épületszerelvény-javítási és -karbantartási szolgáltatások, 45232000 Csővezeték- és kábelfektetés járulékos munkája, 50532000 Villamos géppel, készülékkel és hozzá tartozó berendezéssel kapcsolatos javítási és karbantartási szolgáltatások, 50711000 Épületek villamos készülékeivel kapcsolatos javítási és karbantartási szolgáltatások, 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

További információk: Místem plnění veřejné zakázky je území statutárního města Teplice. V podrobnostech je místo plnění stanoveno v Závazném návrhu smlouvy (příloze č. 3 zadávací dokumentace).

#### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 15 000 000,00 CZK

#### 2.1.4. Általános információk

##### Jogalap:

2014/24/EU irányelv

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

A határonkon átnyúlóan alkalmazandó jog: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

#### 2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Správa, běžná údržba, provoz a opravy veřejného, vánočního a slavnostního osvětlení, kolektorů, energetických zdrojů a vodovodních přípojek na území Statutárního města Teplice v letech 2026–2031

Leírás: Předmětem veřejné zakázky je: - správa, běžná údržba, provoz a opravy veřejného osvětlení a rozvaděčů veřejného osvětlení, - správa, běžná údržba, provoz a opravy kolektorů a technických chodeb, - správa, běžná údržba a provoz vánočního osvětlení, - správa, běžná údržba a provoz slavnostního osvětlení, - správa, běžná údržba a provoz energetických zdrojů a vodovodních přípojek, které se nacházejí v téže kolektorech jako energetické zdroje, a to v rozsahu a po dobu určeném závazným návrhem smlouvy, který je přílohou č. 3 zadávací dokumentace (dále jen „Závazný návrh smlouvy“). Ve všech podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v Závazném návrhu smlouvy (příloze č. 3 zadávací dokumentace). Belső azonosító: Správa veřejného osvětlení Teplice

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50232100 Közvilágítás-karbantartási szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 50232000 Közvilágítási és forgalomirányító lámpák karbantartása, 45316110 Közúti világítóberendezések szerelése, 50700000 Épületszerelvény-javítási és -karbantartási szolgáltatások, 45232000 Csővezeték- és kábelfektetés járulékos munkája, 50532000 Villamos géppel, készülékkel és hozzá tartozó berendezéssel kapcsolatos javítási és karbantartási szolgáltatások, 50711000 Épületek villamos készülékeivel kapcsolatos javítási és karbantartási szolgáltatások, 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

##### Opciók:

A lehetőségek leírása: Zadavatel si vyhrazuje dle § 100 odst. 1 ZZVZ rozšíření předmětu plnění veřejné zakázky o další energetické zdroje a vodovodní přípojky, které zřídí v průběhu trvání smlouvy na veřejnou zakázku na svém území. Podmínky, za kterých bude poskytováno plnění ve vztahu k tomuto rozšířenému okruhu prvků, se budou plně řídit stejnými podmínkami, zejména jednotkovými cenami dle smlouvy na veřejnou zakázku uzavřenou s vybraným dodavatelem. Bližší podmínky stanoví Závazný návrh smlouvy (příloha č. 3 zadávací dokumentace).

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

További információk: Místem plnění veřejné zakázky je území statutárního města Teplice. V podrobnostech je místo plnění stanoveno v Závazném návrhu smlouvy (příloze č. 3 zadávací dokumentace).

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Időtartam: 60 Hónapok

### 5.1.5. **Érték**

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 15 000 000,00 CZK

### 5.1.6. **Általános információk**

#### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Ajánlatra vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: Zadavatel zohledňuje kromě ekonomické výhodnosti veřejné zakázky také její dopady v oblasti sociálních práv, zaměstnanosti, pracovních práv a požaduje po dodavatelích, aby při realizaci veřejné zakázky zajistili dodržování zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů, popřípadě jiných předpisů souvisejících s problematikou zaměstnanosti a pracovních práv. To znamená, že dbá zejména na dodržování pravidel pro spravedlivé odměňování zaměstnanců, dodržování délky pracovní doby, dodržování pravidel bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, zaměstnávání cizinců či osob se zdravotním postižením, a to ve vztahu k plnění veřejné zakázky. K tomuto se vybraný dodavatel zavazuje při podepsání smlouvy. Zadavatel sleduje v rámci této zakázky environmentální cíl spočívající v minimalizaci negativních dopadů provozu technické infrastruktury na životní prostředí a zdraví obyvatel. Tohoto cíle bude dosahováno také prostřednictvím plnění veřejné zakázky dodavatelem.

A környezeti hatások csökkentését célzó módszer: Egyéb

A követett szociális cél: Tisztességes munkafeltételek

### 5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

### 5.1.10. **Odaítélési szempontok**

#### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Nejnižší nabídková cena bez DPH

Leírás: Podané nabídky budou hodnoceny podle jediného kritéria ekonomické výhodnosti nabídky – nejnižší celková nabídková cena bez DPH (100 %), a to prostým seřazením nabídek od nejnižší (s nejnižší celkovou nabídkovou cenou) po nejdražší (s nejvyšší celkovou nabídkovou cenou).

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://zakazky.teplice.cz/vz00000367>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: cseh

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 02/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 0 Nap

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Obchodní a platební podmínky jsou vymezeny v Závazném návrhu smlouvy (příloze č. 3 zadávací dokumentace).

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění

smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zakazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információkat nyújtó szervezet: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## 8. Szervezetek

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Statutární město Teplice

Regisztrációs szám: 00266621

Postacím: náměstí Svobody 2

Város: Teplice

Irányítószám: 41501

Ország alegysége (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Telefonszám: +420 728949440

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://zakazky.teplice.cz>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Regisztrációs szám: 65349423

Postacím: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Város: Brno

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefonszám: +420 542167111

Internetcím: <https://uohs.gov.cz>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Regisztrációs szám: 29310571

Postacím: Dominikánské náměstí 656/2

Város: Brno - Brno-město

Irányítószám: 60200

Ország alegysége (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Ország: Csehország

E-mail-cím: [palenicek@kroupalide.cz](mailto:palenicek@kroupalide.cz)

Telefonszám: +420 728949440

**E szervezet szerepei:**

Közbeszerzési szolgáltató

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

## 10. Változtatás

---

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

142241-2026

A változtatás fő oka

:

Ajánlatkérő szervezet általi hiba javítása

Leírás

:

Oprava nesprávného URL odkazu na zadávací dokumentaci a na místo pro podání nabídek (profil zadavatele). Správný URL odkaz je <https://zakazky.teplice.cz/vz00000367>. V zadávací dokumentaci pouze opraven URL odkaz na veřejnou zakázku na profilu zadavatele, bez jakýchkoliv jiných změn.

**10.1. Változtatás**

Szakaszazonosító: LOT-0001

A változtatások ismertetése: Oprava nesprávného URL odkazu na zadávací dokumentaci a na místo pro podání nabídek (profil zadavatele). Správný URL odkaz je <https://zakazky.teplice.cz/vz00000367>. V zadávací dokumentaci pouze opraven URL odkaz na veřejnou zakázku na profilu zadavatele, bez jakýchkoliv jiných změn.

A közbeszerzési dokumentumokat ebben az időpontban módosították: 02/03/2026

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: e442a3f8-0e18-4dd0-9bfd-ba16cb021112 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 02/03/2026 15:22:37 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: cseh

A hirdetmény közzétételi száma: 148795-2026

HL S kiadás száma: 44/2026

A közzététel dátuma: 04/03/2026